

# Silencing Cinema

## GLOBAL CINEMA

Edited by Katarzyna Marciniak, Anikó Imre, and Áine O’Healy

The **Global Cinema** series publishes innovative scholarship on the transnational themes, industries, economies, and aesthetic elements that increasingly connect cinemas around the world. It promotes theoretically transformative and politically challenging projects that rethink film studies from cross-cultural, comparative perspectives, bringing into focus forms of cinematic production that resist nationalist or hegemonic frameworks. Rather than aiming at comprehensive geographical coverage, it foregrounds transnational interconnections in the production, distribution, exhibition, study, and teaching of film. Dedicated to the global aspects of cinema, this pioneering series combines original perspectives and new methodological paths with accessibility and coverage. Both “global” and “cinema” remain open to a range of approaches and interpretations, new and traditional. Books published in the series sustain a specific concern with the medium of cinema but do not defensively protect the boundaries of film studies, recognizing that film exists in a converging media environment. The series emphasizes a historically expanded rather than an exclusively presentist notion of globalization; it is mindful of repositioning “the global” away from a US-centric/Eurocentric grid, and remains critical of celebratory notions of “globalizing film studies.”

**Katarzyna Marciniak** is a professor of Transnational Studies in the English Department at Ohio University.

**Anikó Imre** is an associate professor of Critical Studies in the School of Cinematic Arts at the University of Southern California.

**Áine O’Healy** is a professor of Modern Languages and Literatures at Loyola Marymount University.

**Published by Palgrave Macmillan:**

*Prismatic Media, Transnational Circuits: Feminism in a Globalized Present*  
By Krista Geneviève Lynes

*Transnational Stardom: International Celebrity in Film and Popular Culture*  
Edited by Russell Meeuf and Raphael Raphael

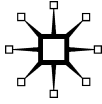
*Silencing Cinema: Film Censorship around the World*  
Edited by Daniel Biltereyst and Roel Vande Winkel

# **Silencing Cinema**

## **Film Censorship around the World**

Edited by Daniel Biltereyst  
and Roel Vande Winkel

palgrave  
macmillan



SILENCING CINEMA

Copyright © Daniel Biltereyst and Roel Vande Winkel, 2013.

All rights reserved.

First published in 2013 by  
PALGRAVE MACMILLAN®  
in the United States—a division of St. Martin's Press LLC,  
175 Fifth Avenue, New York, NY 10010.

Where this book is distributed in the UK, Europe and the rest of the World,  
this is by Palgrave Macmillan, a division of Macmillan Publishers Limited,  
registered in England, company number 785998, of Houndmills,  
Basingstoke, Hampshire RG21 6XS.

Palgrave Macmillan is the global academic imprint of the above  
companies and has companies and representatives throughout the world.

Palgrave® and Macmillan® are registered trademarks in the United  
States, the United Kingdom, Europe and other countries.

ISBN: 978-0-230-34081-7 (PB)

ISBN: 978-0-230-34080-0 (HC)

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data is available from the  
Library of Congress.

A catalogue record of the book is available from the British Library.

Design by Integra Software Services

First edition: March 2013

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

# Contents

List of Illustrations	vii
Acknowledgments	ix

Silencing Cinema: An Introduction <i>Daniel Biltereyst and Roel Vande Winkel</i>	1
---	---

## Part I Censorship, Regulation, and Hegemony

1 All the Power of the Law: Governmental Film Censorship in the United States <i>Laura Wittern-Keller</i>	15
2 “American morality is not to be trifled with”: Content Regulation in Hollywood after 1968 <i>Jon Lewis</i>	33
3 When Cinema Faces Social Values: One Hundred Years of Film Censorship in Canada <i>Pierre Véronneau</i>	49
4 Inquisition Shadows: Politics, Religion, Diplomacy, and Ideology in Mexican Film Censorship <i>Francisco Peredo-Castro</i>	63

## Part II Control, Continuity, and Change

5 Film Censorship in Germany: Continuity and Change through Five Political Systems <i>Martin Loiperdinger</i>	81
6 Seeing Red: Political Control of Cinema in the Soviet Union <i>Richard Taylor</i>	97
7 Prohibition, Politics, and Nation-Building: A History of Film Censorship in China <i>Zhiwei Xiao</i>	109
8 Film Censorship during the Golden Era of Turkish Cinema <i>Dilek Kaya Mutlu</i>	131

**Part III Colonialism, Legacy, and Policies**

- 9 The Censor and the State in Britain 149  
*Julian Petley*
- 10 British Colonial Censorship Regimes: Hong Kong, Straits  
Settlements, and Shanghai International Settlement, 1916–1941 167  
*David Newman*
- 11 “We do not certify backwards”: Film Censorship in  
Postcolonial India 193  
*Nandana Bose*
- 12 Irish Film Censorship: Refusing the Fractured Family of  
Foreign Films 209  
*Kevin Rockett*

**Part IV Censorship Multiplicity, Moral Regulation, and Experiences**

- 13 Nollywood, Kannywood, and a Decade of Hausa Film  
Censorship in Nigeria 225  
*Carmen McCain*
- 14 The Legion of Decency and the Movies 243  
*Gregory D. Black*
- 15 Blessed Cinema: State and Catholic Censorship in Postwar Italy 257  
*Daniela Treveri Gennari*
- 16 Film Censorship in a Liberal Free Market Democracy:  
Strategies of Film Control and Audiences’ Experiences of  
Censorship in Belgium 275  
*Daniel Biltereyst*
- Notes on Contributors 295
- Index 301

# List of Illustrations

## Graph

16.1	Proportions of BeBFC's decisions	279
------	----------------------------------	-----

## Images

1.1	Irwin Esmond, chief censor for the State of New York from 1932–1945	19
2.1	Jack Valenti discussing the voluntary movie rating system in <i>This Film Is Not Yet Rated</i> (2006)	36
2.2	An animated rendering of the actress Winona Ryder doing something unspeakable with ping pong balls in <i>South Park: Bigger, Longer and Uncut</i> (1999)	44
3.1	1912 cartoon on censorship in <i>Jack Canuck</i>	51
3.2	A frame from 40,000 feet of rejected film destroyed by Ontario Censor Board (1916)	52
4.1	Still image from a brothel scene in <i>La mancha de sangre</i> ( <i>The Blood Stain</i> , Adolfo Best Maugard, 1937)	72
10.1	Major film distribution hubs in East Asia	169
13.1	A sealed video shop in Kaduna, Nigeria	228
13.2	Filmmakers on a film set in August 2010 reading the news of Rabo's sex scandal	238
15.1	A priest outside the <i>Cinema Metastasio</i> , where Goffredo Alessandrini's controversial film <i>Nozze di sangue</i> ( <i>Blood Wedding</i> , 1941) was shown	267
16.1	BeBFC's minutes for <i>Casablanca</i> (May 7, 1946)	280

**Tables**

10.1	Comparison of censor guidelines	171
10.2	Proportion of films banned in the Straits Settlements, 1927–1928	178
10.3	Analysis of films banned in the Straits Settlements, 1935–1940	180
11.1	CBFC’s suggested modifications for <i>Zakhm</i> ( <i>Wound</i> , 1998)	198